

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 64 (1972)  
**Heft:** 1-2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

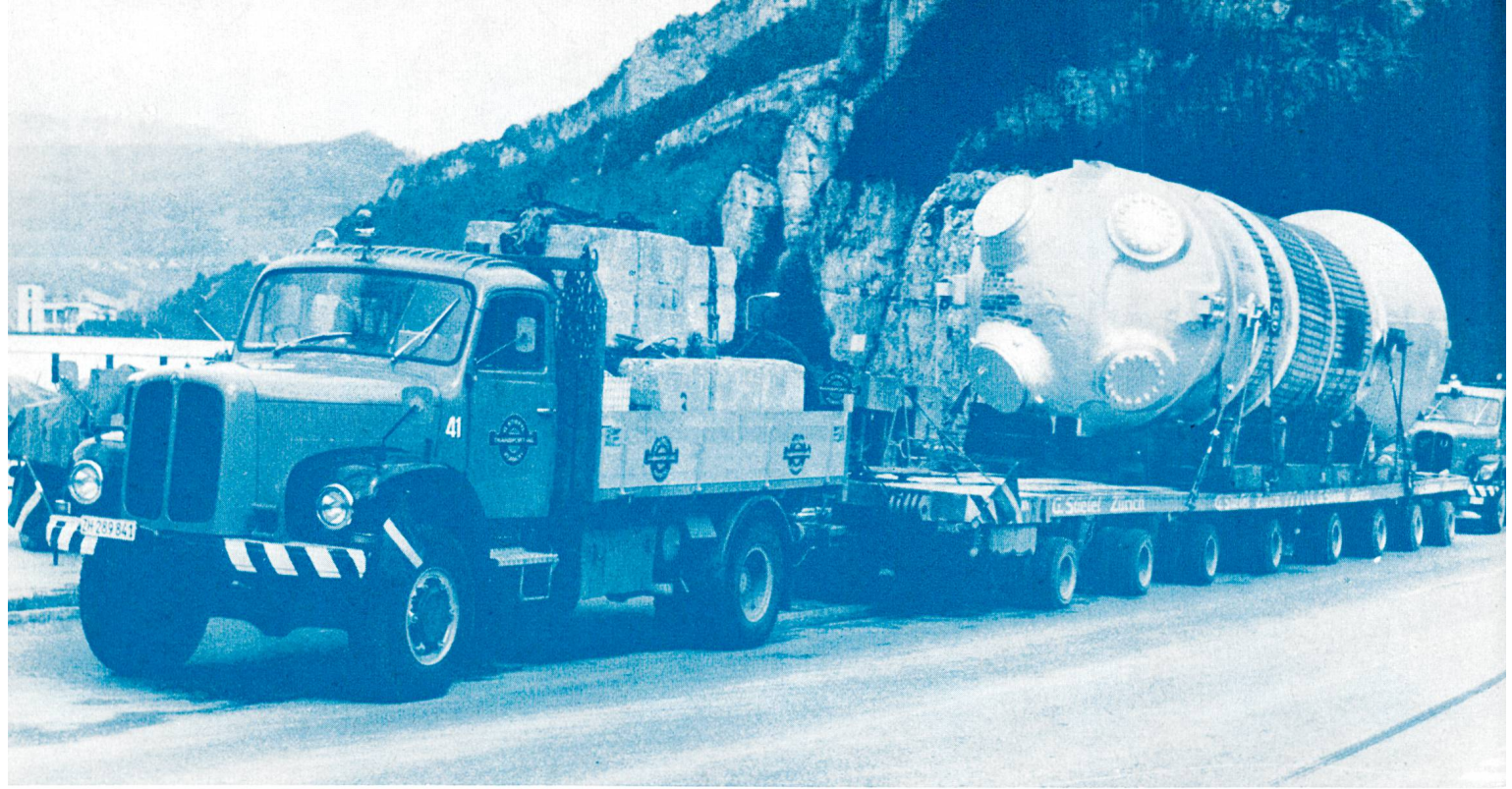
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## 200-Tonnen-Lasten im 30-km-Tempo

auf Europas Strassen ist unsere Spezialität. Wir haben den modernsten und leichtesten Schwertransport-Anhänger mit 220 t Nutzlast.

**16 Achslinien auf 20 Meter Länge** schonen die Strassen und passen sich allen Brückenkonstruktionen an.

## Unter dem Stiefel-Signet verkehren

- die stärksten Schlepper der Schweiz
- die modernsten Schwertransport-Fahrzeuge Europas
- die leistungsfähigsten Einrichtungen für Fabrikumzüge
- Pneukrane bis 105 Tonnen Hubkraft und bis 90 Meter Hakenhöhe

Unsere Devise **rasch - sicher - rationell**



Verlangen Sie:

- unsere Transport-Vorschläge
- unsere Montage-Projekte
- unsere Prospekte über 63 verschiedene Geräte, Fahrzeuge, Hubeinrichtungen
- und wenn's pressiert über eine unserer 56 Funkstationen

8045 Zürich: Uetlibergstr. 20  
Tel. 051 / 33 11 33 (6 Linien)  
und 051 / 35 44 35 (5 Linien)  
Telex 54402

*apropos Niederspannungs-Netz:*

**Das geeignetste Kabel  
können Sie nur dann finden,  
wenn Ihr Berater  
auch alle Typen herstellt**

**( wie z.B. Brugg )**

DAS VOLLSTÄNDIGE KABELPROGRAMM  
FÜR NIEDERSpannungs-NETZE:

PPb Haftmasse-Papierbleikabel  
TT (Tdc) Thermoplastkabel  
TPb Thermoplast-Bleikabel  
TKT Ceanderkabel  
Tsp Thermoplast-Spezialkabel

alle Typen als Einleiterkabel oder Mehrleiterkabel  
mit runden massiven Elektrolytkupferdrähten oder  
mit verseilten Elektrolytkupferdrähten oder  
mit runden verseilten Aluminiumdrähten oder  
mit sektorförmigen massiven Aluminiumdrähten  
in Querschnitten von 1 bis 1000 mm<sup>2</sup>  
mit Armierung und Korrosionsschutz in allen Ausführungen

DAS KABELPROGRAMM AUS BRUGG

*Brugg – für unsichtbare Sicherheit*



Kabelwerke Brugg AG  
5200 Brugg, 056-41 11 51



## **KABEL MIT ALUMINIUMLEITERN**

**Verlangen Sie unseren Katalog und unverbindliche  
Auskünfte durch unsere Fachleute.**

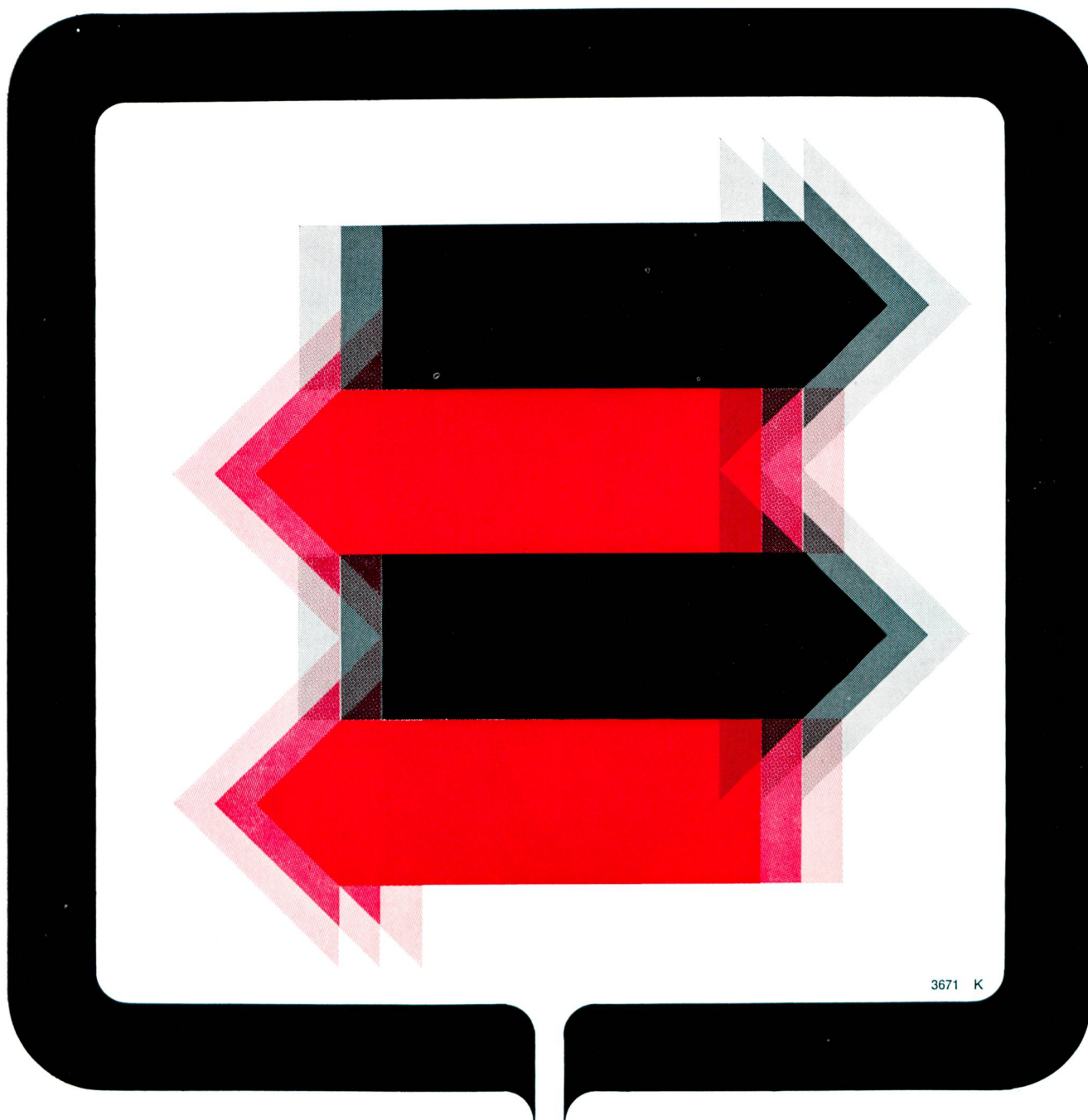
---

## **CABLES AVEC CONDUCTEURS EN ALUMINIUM**

**Demandez notre catalogue et des renseignements  
sans engagement à nos spécialistes.**

**SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY, CH-1303 COSSONAY-GARE**

**TÉL. 021 87 17 21**



3671 K

Eine optimale Lösung Ihrer Fernwirkprobleme bietet Ihnen die  
**TELEGYR® - SERIE**

**TELEGYR 101**

Kleinfernsteuerung für max. 36 Befehle und 72 Meldungen oder Alarme, Anwahlmessung, Stufentrafos, Zählwerte.

**TELEGYR 202**

Zyklisches Fernwirkssystem für viele Stationen mit wenig Kriterien. Punkt-Punkt-,

Stern- oder Linienbetrieb. Analoge Meßwerte, Meldungen, Befehle, Zählwerte.

**TELEGYR 248**

Übertragungssystem für Zählwerte.

**TELEGYR 707**

Integrales zyklisches Fernwirkssystem für

Punkt-Punkt-, Stern- und Linienbetrieb. Analoge und digitale Momentan-Meßwerte, zyklische und spontane Meldungen, Alarme, Befehle, Zählwerte usw. In der Zentrale, auf Wunsch, mit Data-Logging, Meßwertüberwachung usw. oder im Zusammenhang mit Prozeßrechner und Computer.

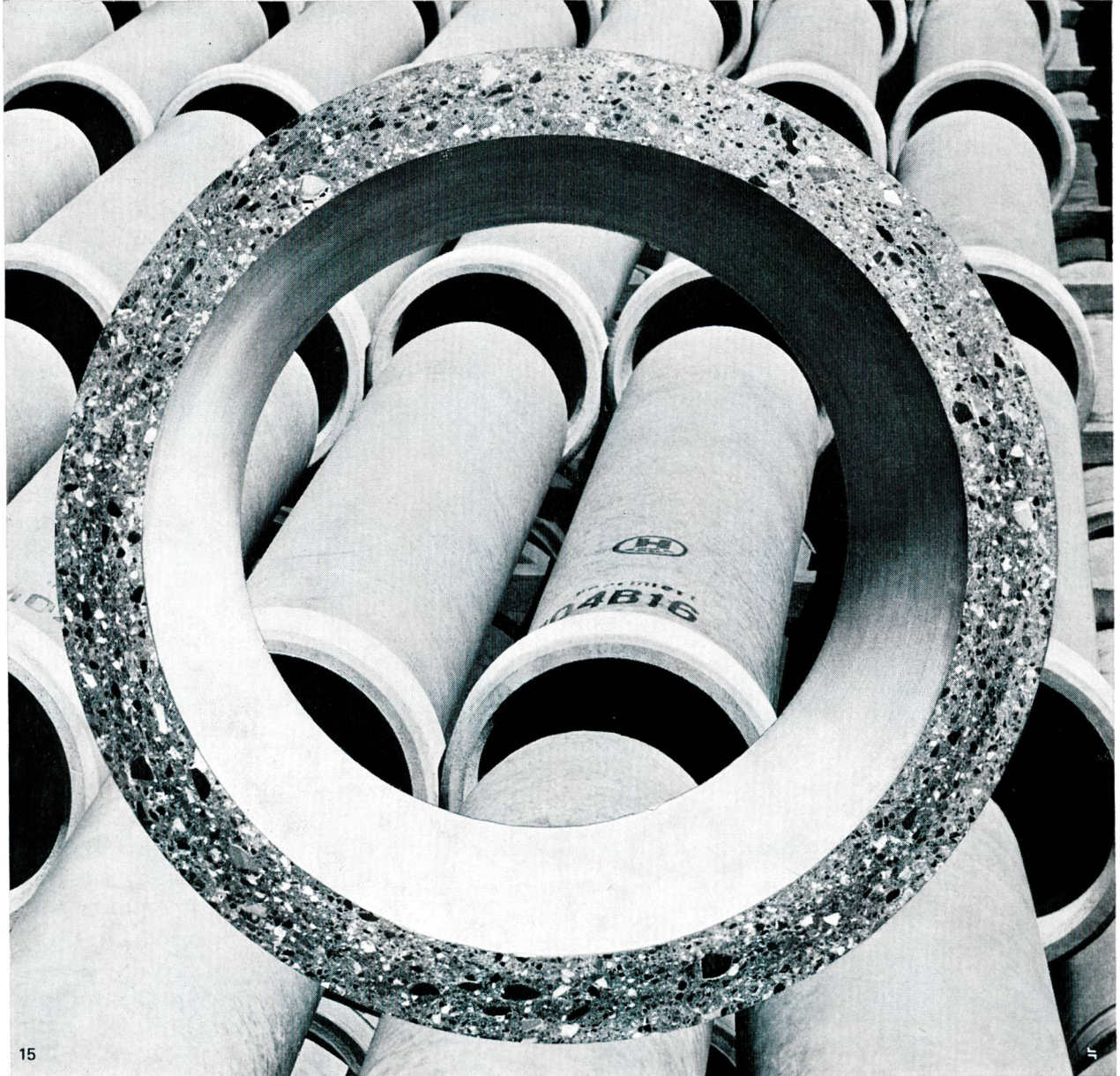
**LANDIS & GYR**

**LANDIS & GYR AG . ZUG 042 . 24 11 24**

Elektrizitätszähler · Fernwirktechnik · Rundsteuerung · Wärmetechnik · Industrielle Prozeß-Steuerung



# Hunziker- Betonrohre



Ob ein Betonrohr gut ist, lässt sich nur zum Teil von blossen Auge erkennen. Genauigkeit, Sorgfalt der Fabrikation und Finish können von aussen festgestellt werden. Diese Qualitätsmerkmale sind wichtig, machen aber allein die Güte des Rohres nicht aus.

Für ein gutes Betonrohr genügt nicht irgendein Gemisch von Kies, Zement und Wasser. Wasser-Zementfaktor, Granulometrie und Druckfestigkeit sowie die Verdichtung des Betons müssen optimal sein.

Wir haben ein Rohr angeschnitten, um den inneren Wert des Rohrs sichtbar zu machen. Unsere Kunden müssen dies nicht tun – bei Hunziker-Rohren können sie auf die Betonqualität blind vertrauen.

AG **HUNZIKER** AG

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich-Oerlikon, Landquart, Bern und Pfäffikon SZ

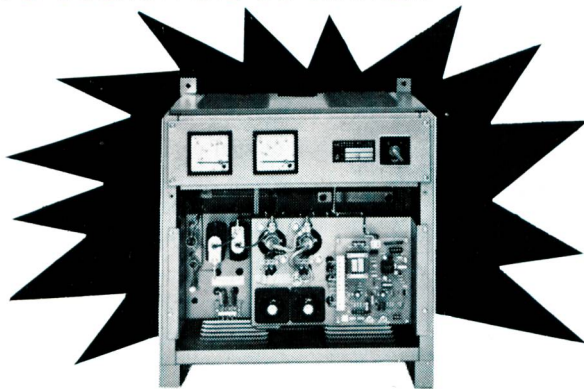
# Betonrohre mit hohem innerem Wert

# N.O. Scarpi und die geheimnisvolle Kraft „Strom“

Die Elektrizität ist der Zweck der Gestalt, die ihre Gleichgültigkeit aufzuheben anfängt; denn Elektrizität ist das unmittelbare Hervortreten oder das nahe von der Gestalt herkommende, noch durch sie bedingte Dasein – aber noch nicht die Auflösung der Gestalt selbst, sondern der oberflächliche Prozess, worin die Differenzen die Gestalt verlassen, aber sie zu ihrer Bedingung haben und noch nicht an ihnen selbständig geworden sind.

(Hegel)

Weniger kompliziert geht es bei uns zu. Unsere Stromspezialisten sprechen eine Sprache, die auch Sie verstehen. Versuchen Sie es einmal.



## Accumulatoren-Fabrik Oerlikon, 8050 Zürich

Binzmühlestrasse 86, Telefon 01 46 84 20  
Telex 55102

Filialen in: Basel, Biel, Brugg, Chur,  
Frauenfeld, Freiburg, Genf, Lausanne, Lugano,  
Luzern, Olten, Rapperswil, St. Gallen, Sitten,  
Thun, Zürich 3, Zürich 11



1. Starter-Batterien
2. Batterie-Zubehör
3. Alkalische Batterien
4. Industrie-Batterien: a) Traktion b) Stationär
5. Ladegleichrichter: a) Traktion b) Stationär  
Wechselrichter
6. Notstromaggregate
8. Regeltransformatoren

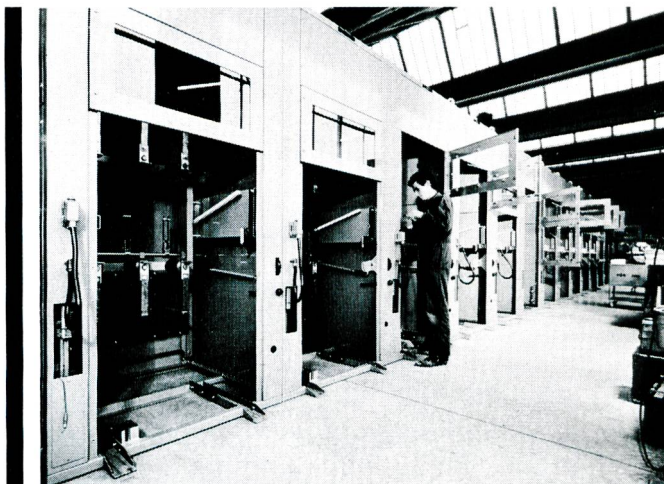
# PANEL S.A.

Etude — Fourniture — Montage sur place

- Distributions haute et basse tension
- Stations transformatrices
- Postes de couplage
- Salles de commande
- Applications électroniques.  
Informatique

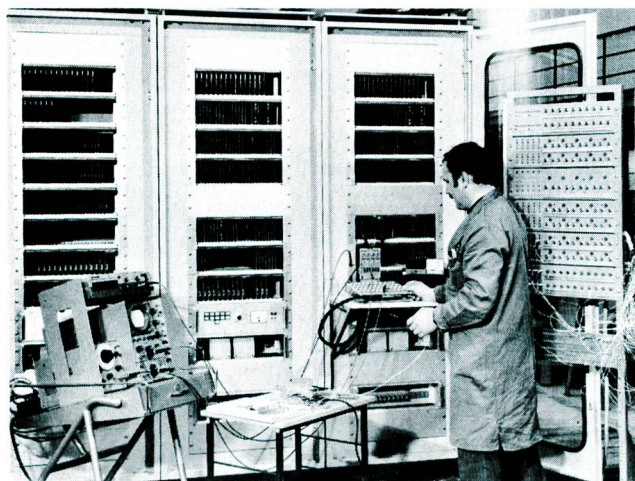
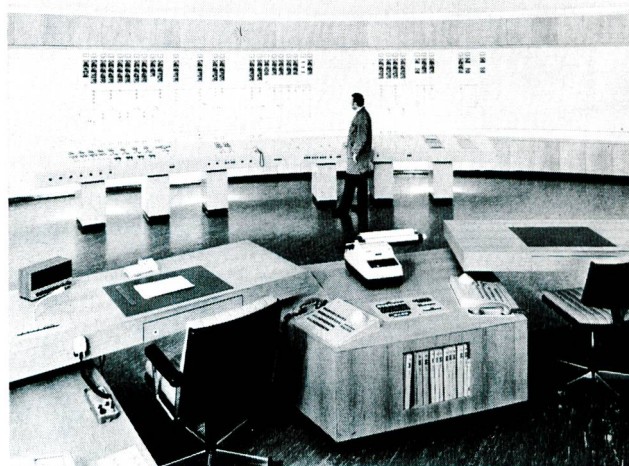


Réalisations récentes PANEL SA.



Distribution moyenne tension pour sous-stations, en montage dans nos ateliers.

Salle de commande. EKW Usine de Pradella. 4 groupes automatiques de 90 MVA chacun.



## Usines hydro-électriques de Montbovon et Lessoc.

Pour le compte des Entreprises Electriques Fribourgeoises et sous les ordres de la Société Générale pour l'Industrie, bureau d'ingénieurs délégué par le maître de l'œuvre:

Panel SA livre les salles de commande des deux centrales. Les automatismes sont réalisés avec le système électronique, type 801, Panel.

Automatisme électronique type 801, Panel, avec normalisation complète des:

- séquences sur cartes enfichables
- des racks 19"
- des armoires

**PANEL S.A.**

1028 PREVERENGES/VD TEL (021) 71 41 41